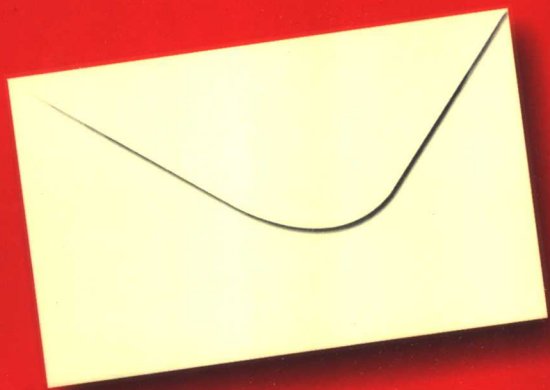


世界最畅销图书第 6 名

# 给加西亚的信

[美] Eldert Hubbard 阿尔伯特·哈伯德 著



A  
MESSAGE  
TO  
GARCIA

# 给加西亚的信

[美] Eldert Hubbard 阿尔伯特·哈伯德 著  
小土 译

家教书局

**图书在版编目(CIP)数据**

给加西亚的信/(美)哈伯德著.小土译.-北京:  
线装书局,2003.2

ISBN 7-80106-209-4

I.给… II.①哈…②小… III.成功心理学-通俗  
读物 IV.B848.4-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 005757 号

书 名:给加西亚的信

著作责任者:(美)哈伯德著

译 者:小土

责任编辑:王长林

标准书号:ISBN 7-80106-209-4/G.60

出 版 者:线装书局

发 行 行:全国新华书局

地 址:北京市朝阳区春秀路太平庄 10 号 100027

电 话:010-64178898

印 刷 者:中国电影出版社印刷厂印刷

787 毫米×1092 毫米 1/32 开本 5 印张 80 千字

2003 年 2 月第 1 版 2003 年 2 月第 1 次印刷

印数:1-10000 册

定 价:12.80 元

## 致读者

1898年4月至12月，美国与西班牙之间爆发战争，为了争取身藏在古巴热带丛林中的加西亚将军——一位反抗西班牙统治的一支军队的首领，美国第二十五任总统麦金莱急需以闪电般的速度把一封绝密信件以最安全的方式送到加西亚将军手上。经过推荐，一名叫安德鲁·罗文的年轻中尉担当这一项关系国事的重任。他没有提出任何条件，去寻找一个连美国政府都不知道的隐居在丛林中不知在何处作战的加西亚将军，这是一次神秘之旅。

安德鲁·罗文渴望完成自己的工作，他对目标抱着初恋般的热情。他百折不挠去达到自己的目标，不计荣辱。他这样做，只是因为他热爱自

己的国家，热爱生他养他的这片土地。

他不允许任何绊脚石阻挡自己的道路。任何事情都不能阻止他去完成自己的任务。

他千方百计克服困难，去完成自己的任务。丛林密布、山峦险峻、蛇毒水臭、蚊虫凶猛、敌军穿梭，他都无所畏惧。他在密林中辗转前行，以一双脚穿越了险恶之地，完成了自己的使命。

事后，迈尔斯将军给美国统战部写了一封信说：“我建议美国第十九步兵部队的一等中尉安德鲁·罗文晋升为骑兵团上校副官。罗文中尉完成了把信送给加西亚的任务，为我们政府带来了极其重要的情报，这是一项杰出的贡献。在这项艰巨的任务中，罗文中尉表现出了英勇、无畏、沉着、机智的作风，他的精神将永载史册。”

麦金莱总统感谢安德鲁·罗文把他的信送给了加西亚将军——“你勇敢地完成了任务！”

现在世界各地已经把安德鲁·罗文给加西亚将军送信的冒险经历象征化，赋予现代人如何成功的方式意义。的确，在这个时代人们最缺少的

像罗文给加西亚送信的坚毅和忠诚的品性，缺少像罗文给加西亚送信的勇敢和机智，大多时候沉湎在烦碎、马虎、灰心、冷淡的生活中，拒绝挑战自己，在狭小的圈子中寻求一点快慰。这是非常可怕的！为此，阿尔伯特·哈伯德、迈克·戈尔曼、阿尔伯特·魏特夫等都从新的角度去观察安德鲁·罗文给加西亚将军送信的成功意义，带有普遍的成功学意义，例如做人的原则、做事的精神、如何在公司完成上级交给的任务等。这些观点都相当精彩，与安德鲁·罗文的冒险故事一样令人回味。本书中已经有这些观点，此处忽略。

确实，在他们看来，如何成为给加西亚送信的人，是决定一个人到底目标有多大，给自己人生定位、把事情做好的重要问题。

本书则在这方面提出了自己的观点，把“送信”作为人生成功的过程。但我们也同样在寻找成为“给加西亚送信的人。”

是你吗？

**“你勇敢地完成了任务！”**

**——美国第二十五任总统麦金莱**

**“我只不过是尽了一个军人的职责，  
完成了一个军人应该完成的任务：  
把信送给了加西亚将军。”**

**——安德鲁·罗文中尉**

## ※ 目 录 ※

### 致读者

#### ☛ 上帝说：每个人都可以有他自己梦想的图片

/ 1 /

“这封信高度机密。你不能携带任何可能暴露你身份的东西。我们在历史上有太多这样的悲剧了，我们不希望再冒险，独立战争时期大陆军的内森·黑尔，美墨战争中的里奇中尉都是带着情报而被捕的，不仅牺牲了生命，而且泄漏了机密。你决不能失败，一定要确保顺利完成任务。谁也不知道加西亚将军在哪儿，你必须自主行事，想办法去找到他，所有的事全靠你自己了。”

——瓦格拉上校对罗文中尉的叮嘱

#### ☛ 懒惰是一种毒药，让他去见鬼吧

/ 15 /

黑暗的蜡烛已熄灭，愉快的白昼从雾霭茫茫的山顶上，踉



着脚站了起来。

——罗文中尉

### 按照希望和理想的目标飞奔

/27/

到了至古巴海岸 100 英里的地方，隐约能看见在此巡逻的荷枪实弹的西班牙轻型驱逐舰，他们有先进的武器，舰上装有小口径的枢轴炮和机，船员们都有毛瑟枪。我想如果被他们发现的话，他们随手拿起任何武器，就会让我们命丧大海。但是，我必须成功，我必须把信送给加西亚将军。

——罗文中尉

### 半途而废者是可怜虫

/41/

清晨，我来到了岸边，心中无限感慨，好像有一艘庞大的战舰横亘在眼前，舰体上刻着我最崇拜的人——新大陆的发现者哥伦布的名字，油然而生一种庄严的使命感。

——罗文中尉

❖ **漫不经心者败，专心致志者胜** /51/

咆哮的大海使我认识到：成功的背后是连续不断的、一次接着一次的艰苦航程。

——罗文中尉

❖ **罗文中尉对所有送信者的忠告：做事要精益求精** /61/

只有继续努力才能成功，不然就会前功尽弃。

——罗文中尉

❖ **从积极主动开始起跳人生** /71/

我一想到我们即将到达目的地，即将完成任务，我就忘记了所有的苦难。筋疲力尽的马仿佛也能感受到我的急切心情。

——罗文中尉

## 冒险是最容易达到卓越人生的一种方式 /87/

我们到达了加西亚将军的驻地，漫长而艰辛的旅程终于结束了。苦难、失败和死神都远离我们而去。

——罗文中尉

## 自我激励——开展“内心竞赛” /103/

我到了加西亚将军指挥部门前，看到飘扬着的古巴旗帜，我心中十分自豪。我作为我国政府特使，能在这样的地方见到加西亚将军，感到十分激动。

——罗文中尉

## 选准自己人生的“信址” /123/

“我建议美国第十九步兵部队的一等中尉安德鲁·罗文晋升为骑兵团上校副官。罗文中尉完成了把信送给加西亚的任务，为我们政府带来了极其重要情报，这是一项杰出的贡献。在这项艰巨的任务中，罗文中尉表现出了英勇、无畏、沉着、机智的作风，他的精神将永载史册。”

——迈尔斯将军



**上帝说：每个人都可以  
有他自己梦想的图片**





“这封信高度机密。你不能携带任何可能暴露你身份的东西。我们在历史上有太多这样的悲剧了，我们不希望再冒险，独立战争时期大陆军的内森·黑尔，美墨战争中的里奇中尉都是带着情报而被捕的，不仅牺牲了生命，而且泄漏了机密。你决不能失败，一定要确保顺利完成任务。谁也不知道加西亚将军在哪儿，你必须自主行事，想办法去找到他，所有的事全靠你自己了。”

——瓦格拉上校对罗文中尉的叮嘱

## 送信使者成功的要诀

从

正确的点开始，从你在生活里所想要的开始。落实到生活上，由你的梦想及目标开始，从中做选择，直到你集中注意在一、二或三件事情。你想成为什么、想做什么，及想拥有什么是非常重要的，要保持集中这个焦点。这梦想——假如你能够强烈、紧密、长久地把握住它的话——将会促使你去采取行动。它会在你的内心酝酿，直到你必须做些事情来使你的梦想成真。

加西亚是谁？他又在哪里？为什么你应该成为一名优秀的给加西亚送信的人？我想这个问题一定是惊动人心的。不管你是一个什么样的人。

从事的是领导工作、管理工作或文化工作，都不要局限在自己的职业圈中，而是要有一种敢于寻求梦想的精神，这一点非常重要，将是人生中最重要的事情。好了，在此，我希望你认真地读完下面这段文字，也许你会大吃一惊的：

迄今为至，在所有关于古巴的事件中，这个故事和这个人最让我终身难忘了。

1898年4月至12月，美西战争爆发后，美国第二十五任总统麦金莱必须跟跟西班牙的反抗军首领加西亚取得联系。加西亚在古巴丛林的山里——没有人知道确切的地点，所以无法带信给他。然而，美国总统必须尽快地获得他的合作。

怎么办呢？

有人对总统说：“有一个名叫罗文的人，有办法找到加西亚，也只有他才找得到。”

他们把罗文找来，交给他一封写给加西亚的信。那个名为罗文中尉的人，拿了信，把它装进一个油纸袋里，封好，吊在胸口，在孤身一人没有任何护卫的情况下，立刻出发了，一直到他秘

密登陆古巴岛，古巴的爱国者们才给他派了几名当地的向导。3个星期之后，罗文中尉穿过一道道敌人的封锁，死里逃生，历尽种种冒险，终于把那封信交给了加西亚将军。值得注意的是：美国总统把一封写给加西亚的信交给罗文，而罗文接过信之后，并没有问：“他在什么地方？”但是，在这位年轻中尉迫切希望完成任务的心中，却有着绝对的勇气和不屈不挠的精神。为了表彰他所做的贡献，美国陆军司令为他颁发了奖章，并且高度称赞他说：“我要把这个成绩看做是军事战争史上最具冒险性和最勇敢的事迹。”

这一点当然毫无疑问，但人们更应该意识到，取得成功最重要的因素并不是因为他杰出的军事才能，而是在于他优良的敬业品质。因此，罗文中尉将永远为人们所铭记。

罗文成功地把信送给加西亚将军，是一个时代的楷模。像他这种敢于去实现自己梦想的人，我们应该毫无理由地为他雕刻一座不朽的铜像，放在许多地方——特别是一些试图想有所作为人



的心中。因为这些人所需要的不只是学习书本上的知识，也不只是聆听他人种种的教诲，而是更需要一种执著的敬业精神，对上级的托付，立即采取行动，毫无保留地去完成任务——“把信送给加西亚”。

加西亚将军早已过逝，但现在还有其他的加西亚。的确，有关如何把信送给加西亚的故事，有关送信人罗文，在全世界已广为流传。“送信”变成了一种具有象征意义的东西，变成了一种忠于职守，一种承诺，一种敬业、服从和荣誉的象征。凡是需要众多人手的企业经营者，有时候都会因为有人无法或不愿去做一件事而大吃一惊。无精打彩、漠不关心、草草率率的做事态度，好像已经很正常；除非苦口婆心、威逼利诱地叫属下帮忙，或者，除非天下发生了奇迹，上帝派一名助手到他的身边，否则，没有人能把事情做得尽善尽美。当然，所有的梦想都会落空的。

在我看来，敬业最大的受益者是我们自己。一种职业的责任感和对事业高度的忠诚一旦养